

Instrucciones de uso

Cell Locker

50156297 Revisión C Julio 2021



Prólogo

© 2021 Thermo Fisher Scientific Inc. Todos los derechos reservados.

Thermo Fisher Scientific Inc. pone este documento a disposición de sus clientes para facilitarles información sobre la operación del equipo previa adquisición del mismo. Este documento está protegido por la ley de propiedad intelectual. Queda prohibida la reproducción total o parcial sin el consentimiento por escrito de Thermo Fisher Scientific Inc.

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones en el contenido de este documento sin aviso previo.

Thermo Fisher Scientific Inc. no ofrece ninguna garantía respecto a la integridad, corrección y ausencia de errores en el presente documento y no se hace responsable de los errores u omisiones que pudiera contener ni de los daños derivados del uso de este documento, incluso si dicho uso se realiza de acuerdo con la información contenida en el propio documento.

El presente documento no forma parte de ningún contrato de compraventa entre Thermo Fisher Scientific Inc. y el comprador. Este documento no rige ni modifica de ningún modo los términos y condiciones.

En el caso de versiones confusas en lenguas extranjeras, la versión en idioma alemán de estas instrucciones de operación será vinculante.

Marcas registradas

CELL LOCKER® es una marca registrada de Thermo Scientific.

Thermo Scientific es una marca propiedad de Thermo Fisher Scientific, Inc.

Todas las demás marcas registradas que se mencionan en las instrucciones de operación son de propiedad exclusiva de los fabricantes respectivos.

Thermo Electron LED GmbH
Robert-Bosch-Straße 1
D - 63505 Langenselbold
Alemania

Thermo Electron LED GmbH es filial de:

Thermo Fisher Scientific Inc.
168 Third Avenue
Waltham, MA 02451
EEUU

Contenido

Capítulo 1 Notas generales	2
1.1. Aclaración de la información y símbolos de seguridad	2
1.2. Notas de seguridad	3
1.3. Reglas de seguridad operativa	3
1.4. Garantía	3
1.5. Uso previsto	4
1.5.1. Uso correcto	4
1.5.2. Uso incorrecto	4
Capítulo 2 Envío del dispositivo	5
2.1. Alcance de suministro	5
2.2. Inspección de aceptación	5
Capítulo 3 Descripción del dispositivo	6
3.1. Descripción	6
3.2. Primer uso	7
3.3. Servicio	7
3.4. Versiones de la aplicación	8
Capítulo 4 Limpieza y desinfección	10
4.1. Limpiar	10
4.2. Desinfección por limpieza y rociado	11
4.3. Esterilizar en autoclave	12
Capítulo 5 Servicio	13
5.1. Sustitución del filtro de membrana	13
5.2. Sustitución de la junta de la cubierta	15
Capítulo 6 Piezas de repuesto y desgaste	16
Capítulo 7 Eliminación	17
Capítulo 8 Datos técnicos	18

1. Notas generales

1.1 Aclaración de la información y símbolos de seguridad



Advertencia

Indica una situación peligrosa la cual, de no evitársela, podría producir la muerte o heridas de gravedad.



Precaución

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

Aviso

Indica una situación la cual, de no evitársela, podría dañar el equipo o la propiedad.

	<p>Este icono aparece debajo del título en los capítulos del manual de instrucciones que tratan sobre la seguridad. En el equipo, este icono significa que debe prestarse especial atención a la información contenida en el manual de instrucciones o en los documentos adjuntos.</p>
	<p>Se usa para obtener consejos de uso e información útil</p>
	<p>¡Líquidos perjudiciales!</p>
	<p>¡Peligro de incendio!</p>
	<p>¡Sustancias tóxicas!</p>
	<p>¡Utilice guantes de seguridad!</p>
	<p>¡Utilice gafas protectoras de seguridad!</p>
	<p>¡Utilice protección para las vías respiratorias!</p>

1.2 Notas de seguridad

El *CELL LOCKER* únicamente puede ser utilizado por personal que haya sido instruido.

Las siguientes instrucciones de uso, las hojas de datos de seguridad aplicables, las directrices de higiene y las correspondientes normativas técnicas emitidas por el operador deben usarse para crear procedimientos escritos orientados al personal que trabaja con el dispositivo en cuestión, detallando:

- las medidas de descontaminación que deben emplearse para el *CELL LOCKER* y sus accesorios,
- las medidas de seguridad a implementarse al procesar agentes específicos,
- debe usarse aparato de protección cuando se manipulen, por ejemplo, muestras microbiológicas y biológicas,
- las medidas de seguridad a implementarse en caso de accidente,
- tiempo de secado después de la puesta fuera de servicio, como después del transporte 2 horas,
- trabajo de conformidad con las buenas prácticas de laboratorio.

1.3 Reglas de seguridad operativa

Respete los límites de peso de la muestra en su totalidad y especialmente en sus bandejas.

Controle la junta estanca de la puerta cada seis meses para una adecuada eficiencia de sellado y ante posibles averías.

No procese muestras que contengan sustancias químicas peligrosas, que podrían liberarse en el aire ambiente a través de sellados defectuosos o que podrían causar corrosión u otros fallos.

1.4 Garantía

Thermo Fisher Scientific ofrece un año de garantía para la seguridad operativa y las funciones del *CELL LOCKER* únicamente si se cumple la siguiente condición:

- que el *CELL LOCKER* sea operado y mantenido exclusivamente de acuerdo con su propósito previsto y tal como se describe en estas instrucciones de uso,
- que no se realicen modificaciones en el dispositivo,
- que solamente se usen repuestos y accesorios originales que hayan sido aprobados por Thermo Fisher Scientific (los repuestos de terceros sin la aprobación de Thermo Fisher Scientific conllevan la anulación de la garantía limitada),
- que se realicen las inspecciones y el mantenimiento en los intervalos especificados,
- que se realice una prueba de verificación de operación después de cada actividad de reparación.

La garantía tiene validez a partir de la fecha de entrega del *CELL LOCKER* al cliente.

1.5 Uso previsto

1.5.1. Uso correcto

El *CELL LOCKER* está diseñado para utilizarse en equipos de laboratorio para, entre otras cosas, la preparación de cultivos de células y tejidos con fines de investigación.

Si se utiliza un aspirador de alta velocidad, el *CELL LOCKER* se puede esterilizar en autoclave a 121 °C (250 °F) durante un máximo de 15 minutos.

1.5.2. Uso incorrecto

No utilice tejidos, sustancias o líquidos que:

- sean fácilmente inflamables o explosivos,
- liberen vapores o polvo que formen mezclas combustibles o explosivas al contacto con el aire,
- desprendan venenos,
- liberen polvillo,
- muestren reacciones exotérmicas,
- sean sustancias pirotécnicas.

Tampoco vierta líquidos en la parte inferior de la superficie interna o en una cubeta colectora dentro de la unidad.

El *CELL LOCKER* no está diseñado para el uso en dispositivos médicos.

2. Envío del dispositivo

2.1 Alcance de suministro

Descripción	Uds.
<i>CELL LOCKER</i>	1
Filtro de membrana	2
Bandeja de trabajo con cubierta	1
Kit de consumibles	1
Instrucciones de uso	1
Resumen de las instrucciones de seguridad	1

2.2 Inspección de aceptación

Al recibir el *CELL LOCKER*, se debe comprobar inmediatamente lo siguiente:

- que no falte ninguna pieza,
- si existe algún daño.

Si falta alguna pieza o se encuentran daños en el equipo después de sacarlo del embalaje, póngase en contacto inmediatamente con la empresa de transportes y el servicio de atención al cliente.

3. Descripción del dispositivo

3.1 Descripción

El *CELL LOCKER* está formado por una cámara de policarbonato con dos filtros de membrana que son permeables al gas y el vapor de agua, pero impermeables a los microorganismos.

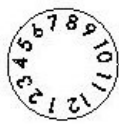


Fig. 1. *CELL LOCKER*

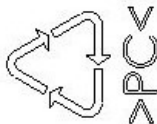
Posición	Nombre
1	encimera
2	marco de membrana con filtro
3	junta
4	enganche
5	cubierta
6	asa



Año de producción



Mes de producción

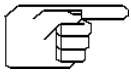


Policarbonato
Makrolon 2528

Fig. 2. Marcas inferiores

3.2 Primer uso

Antes de utilizar el *CELL LOCKER* por primera vez, debe limpiarse y desinfectarse.



Nota

Limpe el *CELL LOCKER* antes de instalar el marco de membrana con el filtro.



Advertencia

Antes de esterilizar la incubadora, se debe retirar el *CELL LOCKER*.

3.3 Servicio

El *CELL LOCKER* se puede colocar en la incubadora con pantalla hermética al gas de 6 puertas con o sin cubierta.

Al colocar el *CELL LOCKER* en un dispositivo de laboratorio, se debe verificar que no esté torcido.



3.4 Versiones de la aplicación

Dependiendo de las preferencias del usuario, el *CELL LOCKER* se puede modificar para instalar o retirar la cubierta de transporte, utilizando el siguiente kit de consumibles:

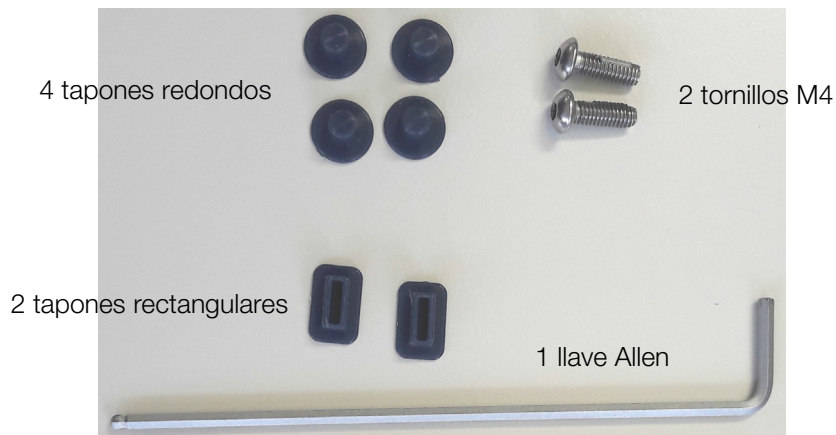


Fig. 3. Kit de consumibles

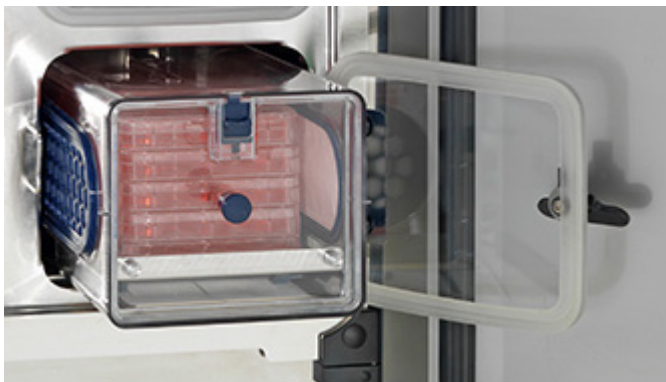
La cubierta puede fijarse a la bandeja de trabajo con la llave Allen, como medida de protección para el transporte.



con cubierta de transporte instalada



sin cubierta de transporte



con cubierta para sacar el *CELL LOCKER* con los cultivos



sin cubierta para sacar los cultivos, con una única puerta de acceso



acceso a las muestras dentro de la cámara con cubierta de transporte

Nota:
Instale la cubierta como medida de protección para el transporte al armario de bioseguridad o a otra incubadora o laboratorio. Al utilizar la cubierta en la cámara, es posible que deban usarse las dos manos para abrirla.

Fig. 4. Opciones del *CELL LOCKER*

4. Limpieza y desinfección

Antes de empezar cualquier trabajo se deben respetar los siguientes consejos de seguridad:



Advertencia

¡Riesgo para la salud!



Las superficies de la cámara pueden estar contaminadas. El contacto con los líquidos de limpieza contaminados puede causar infecciones. Los desinfectantes pueden contener sustancias nocivas. Cuando se limpia y desinfecta, cumpla siempre con las instrucciones de seguridad y las normas de higiene.



¡Utilice gafas protectoras de seguridad!



¡Utilice guantes de seguridad!



¡Utilice protección para las vías respiratorias!

¡Respete las instrucciones de seguridad del fabricante del desinfectante y del supervisor de higiene!

4.1 Limpiar



Precaución

¡Limpiadores incompatibles!



Algunos de los componentes del **CELL LOCKER** están hechos de plástico.

Los solventes pueden atacar el plástico.

Los ácidos fuertes y las soluciones alcalinas pueden corroer los plásticos.



Precaución

¡Componentes sensibles a la humedad!

Tenga mucho cuidado de no rociar con producto de limpieza el filtro membrana del **CELL LOCKER**. Cuando limpie con un paño el marco del filtro de membrana, asegúrese de que la humedad no entre en contacto con el filtro de membrana.

Elimine minuciosamente los residuos y depósitos de suciedad usando una solución de agua tibia y detergente suave.

Limpie las superficies y la placa de trabajo con un paño limpio y agua limpia. Después seque las superficies usando un paño limpio.

4.2 Desinfección por limpieza y rociado



Precaución

¡Desinfectantes alcohólicos!

En combinación con el aire, los desinfectantes con un contenido de alcohol superior al 10 % pueden formar mezclas de gas explosivo y de fácil combustión.



Al usar dichos desinfectantes, evite el fuego abierto o la exposición al calor excesivo durante el proceso de desinfección completo.

Utilice tales desinfectantes únicamente en recintos adecuadamente ventilados.

Después de haber dejado actuar el desinfectante, seque por completo los componentes del **CELL LOCKER** que se han limpiado.

Cumpla con las normas de seguridad para evitar el fuego y/o peligro de explosión causados por los desinfectantes alcohólicos.



Precaución

¡Desinfectantes con contenido de cloruro!

No utilice desinfectantes que contengan cloruro.



Utilice únicamente desinfectantes que no dañen el acero inoxidable.



Advertencia

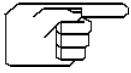
¡Productos descontaminantes o limpiadores!

Si tiene alguna duda en relación a la compatibilidad de los productos de limpieza o de descontaminación, consulte a Thermo Electron LED GmbH o a su representante.

1. Extraiga todas las muestras de la cámara y guárdelas en un lugar seguro.
2. Rocíe desinfectante sobre las superficies de la cámara y de los accesorios o limpie las superficies usando un desinfectante. Tenga mucho cuidado de no rociar con desinfectante los filtros de membrana.
3. Permita que el desinfectante actúe como lo especifica el fabricante.
4. Limpie las superficies de la cámara y la bandeja de trabajo utilizando una mezcla de agua tibia con detergente normal. Enjuague bien con agua caliente.
5. Enjuague de nuevo las superficies limpiadas 3 a 5 veces con agua esterilizada para extraer completamente residuos del agente de limpieza.
6. Después de esto, seque con un paño suave y estéril las superficies limpiadas, el deflector de aire y las partes internas.

4.3 Esterilizar en autoclave

Si se utiliza un aspirador de alta velocidad, el CELL LOCKER se puede esterilizar en autoclave a 121 °C/250 °F durante un máximo de 15 minutos. No se recomienda la esterilización en autoclave a temperaturas más altas, ya que el material no está diseñado para ello y se dañaría.



Nota

¡Antes de lavar el *CELL LOCKER* en autoclave, debe retirarse el marco de membrana con el filtro!

5. Servicio

Se deben documentar todas las actividades de servicio.

5.1 Sustitución del filtro de membrana

Revise periódicamente los filtros con marco de membrana y sustitúyalos al menos una vez al año.



Advertencia

¡Riesgo para la salud!



¡Utilice guantes de seguridad!

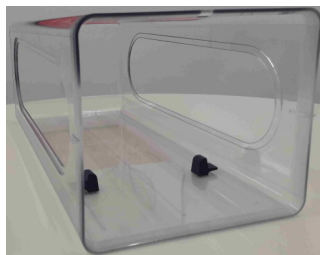
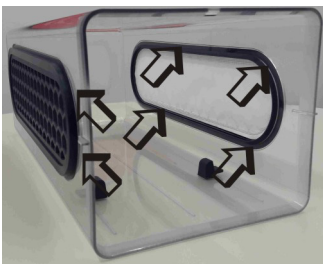


¡Utilice protección para las vías respiratorias!

1. Tire de la bandeja de trabajo y extráigala.



2. Extraiga la membrana empujándola desde dentro.



3. Coloque las membranas en una bolsa de plástico, lávelas en autoclave y deséchelas como residuos peligrosos.

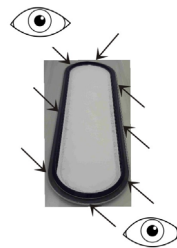


4. Desembalaje de las nuevas membranas.



5. Introduzca el nuevo marco de la membrana y presiónelo firmemente en sentido radial.

6. Desde el interior, inspeccione visualmente si el labio de la junta está colocado correctamente, presionándolo desde fuera si es necesario.



7. Introduzca la segunda membrana repitiendo los pasos 5 y 6.



Advertencia ¡Peligro de contaminación!

¡Las membranas dañadas o mal montadas pueden contaminar al usuario o el entorno!

8. Introduzca la bandeja de trabajo por encima del tope inclinable y empújela hacia dentro.



5.2 Sustitución de la junta de la cubierta

Inspeccione la junta de la cubierta de forma periódica (por ejemplo, una vez al mes) para verificar que esté entera y que no esté dañada, y sustitúyala si es necesario.

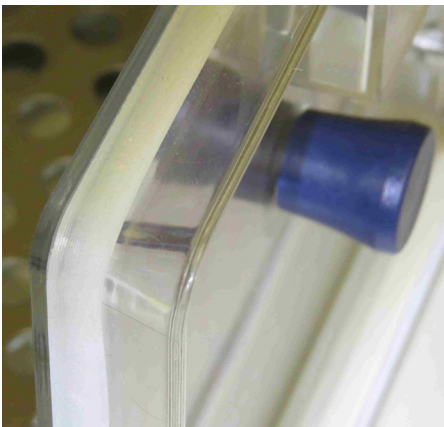
1. Tire de la bandeja de trabajo y extráigala.



2. Extraiga la junta de la cubierta de la ranura.



3. Introduzca una junta nueva en la ranura, prestando atención a que el labio de la junta esté en el exterior.



Advertencia ¡Peligro de contaminación!

¡Las membranas dañadas o mal montadas pueden contaminar al usuario o el entorno!

4. Introduzca la bandeja de trabajo y empújela hacia el interior.



6. Piezas de repuesto y desgaste

Descripción	Material n.º
Marco de membrana	50153148
Junta de la cubierta (6 piezas)	50156433
Bandeja de trabajo de acero inoxidable	50155808
Bandeja de trabajo de cobre	50155809
Kit de consumibles	50161834
Cubierta de <i>CELL LOCKER</i>	50156434

Únicamente deben utilizarse piezas de repuesto y accesorios que hayan sido aprobados por Thermo Fisher Scientific (el uso de piezas de repuesto ajenas que no hayan sido aprobadas por Thermo Fisher Scientific invalidará la garantía limitada).

7. Eliminación



Advertencia

¡Peligro de contaminación!

El dispositivo ha podido ser empleado para el procesamiento de sustancias infecciosas. Por esta razón el dispositivo o partes de él pueden estar contaminados. ¡Todos los componentes del dispositivo deben estar descontaminados antes de proceder a su eliminación!

Los componentes del dispositivo deben limpiarse a fondo y, si así lo requiere su finalidad de uso, luego se deberán desinfectar, descontaminar o lavar en autoclave.

A los productos de desecho se debe adjuntar una declaración de inocuidad con indicaciones exactas sobre la ejecución de las medidas de descontaminación.

Todos los componentes del dispositivo se pueden eliminar de modo regular tras la correspondiente descontaminación.

Los filtros de membrana deben eliminarse como residuos especiales de conformidad con las disposiciones nacionales en vigor.

Sinopsis de materiales empleados:

Componente	Material
<i>CELL LOCKER</i> - carcasa y cubierta	Policarbonato, Makrolon 2858
Bandeja de trabajo de acero inoxidable	1.4301+2B / acero 10088-2
Bandeja de trabajo de cobre	Cobre
Marco de membrana	ABS
Filtro de membrana	PES Supor-200R membrana 0,2 µm PALL

8. Datos técnicos

Descripción	Unidad	Valor
Dimensiones exteriores (A x Al x H)	mm	185 x 156 x 380
Volumen interior	l	aprox. 5,4
Peso	kg	1,8
Capacidad de carga por bandeja de trabajo	kg	5
Temperatura de funcionamiento	°C / °F	4 - 55 / 39 - 131
Ciclos de autoclave		máx. 12
Temperatura de autoclave	°C / °F	máx. 121 / 250

Find out more at [thermofisher.com](https://www.thermofisher.com)

thermoscientific